Informace pro uživatele
EN ISO 21420:2020 EN 388:2016+A1:2018
Přečtěte si pozorně návod k použití
Výrobek: Ochranné rukavice proti mechanickým rizikům.

Vzor:	**„TECHNIK"**	**Kód:**	**3210 010 251 00 / 3210 048 000 00**	**Velikost:**	7-12	**Materiál:**
Vzor:	**„TECHNIK A"**	**Kód:**	**3210 086 401 00**	**Velikost:**	7-12	**Materiál:**
Vzor:	**„TECHNIK GREY"**	**Kód:**	**3210 103 701 00**	**Velikost:**	7-12	**Materiál:**
Vzor:	**„TECHNIK PLUS"**	**Kód:**	**3210 009 801 00**	**Velikost:**	7-12	**Materiál:**
Vzor:	**„TECHNIK ECO"**	**Kód:**	**3210 011 801 00**	**Velikost:**	7-12	**Materiál:**
Vzor:	**„TALE"**	**Kód:**	**3210 012 000 00**	**Velikost:**	7-12	**Materiál:**
Vzor:	**„MIKE"**	**Kód:**	**3210 014 250 05**	**Velikost:**	5	**Materiál:**

Kozinkové nylonové rukavice s nylonovým prošitím palce a chráněným mechanickým rizikům.

Určení: Slouží jako ochrana ruku proti zmožnění a ochraně v pracovním prostředí při práci s drobným mechanickým ohrožením (odření, ošpinění…), například pomocné práce ve stavebnictví, zemědělství, logistika, lehký průmysl, skladování apod. Rukavice „TECHNIK", „TECHNIK A", TECHNIK GREY a „MIKE" – jedná o rukavice pro specialisty které se zkušenou dělkou. K obvyklým pracím by nemely být používány – poškodí-li se pouze pro práce, kde je vyžadována jen ochrana dlaně a není nutná ochrana zápěstí. Rukavice používejte na čisté a suché ruce.

Tyto rukavice byly zkoušeny dle EN 388- mechanická rizika (čím vyšší číslo, tím vyšší faktor ochrany).

A (0-4)	Odolnost proti odření	třída prevodnost 2	
B (0-5)	Odolnost proti řezu	třída prevodnost 1	
C (0-4)	Odolnost proti dalšímu trhání	třída prevodnost 1	
D (0-4)	Odolnost proti prostrelu	třída prevodnost 1	
E (0-4)	Odolnost proti řezu (TDM)	třída prevodnost 2	
F (PX nebo nic)	Ochrana proti nárazům	třída prevodnost X	

EN ISO 21420 - ochranné rukavice (obecné požadavky)

(1-5)	Uchopová schopnost	třída výkonnosta 5

"X" – rukavice nebyla podrobena této zkoušce, nie je vhodná k použití na konstrukcích a materiál rukavice

Upozornění/Bezpečnostní informace: Je nutné, aby uživatel výkonná preliminární rukavice před a po jeho použití za účelem ověření poškozování kvality. Nepoužívejte poškozené rukavice. Nepoužívejte pro manipulaci s ostrými předměty, plamenem či horkými nebo zahřátými předměty, chemikáliemi nebo manipulaci s elektrickými zařízeními. Nepoužívejte pro manipulaci s ostrými předměty, plamenem či horkými nebo zahřátými předměty, chemikáliemi nebo manipulaci s elektrickými zařízeními. Nejsou odolné proti promoknutí. Tyto rukavice se nesmí nosit, pokud hrozí riziko uchycení do pohybliivých částí stroje.

Zvolte rukavice podle vaší práce (Bi) jsou testy pouze orientační, zatímco zkouška odolnosti proti řezu (F) je referenční výkonnostní výsledek. Rukavice splňují požadavky na odolnost proti propíchnutí, nejsou ale určeny pro ochranu před tesnými, ostrými předměty, jako jsou například injekční jehly. Vyvodce alergických reakcí nebyl v rukavicích použit. Rukavice nejsou vhodné pro kontaktní alergiky. Rukavice nejsou vhodné k aplikaci, aby posoudil, zda výrobky vyvolává za vhodných podmínek.

Údržba, skladování: Po použití se ujistěte, že jsou z rukavic odstraněny veškeré znečišťující látky. Prodloužit to životnost rukavic. Jednu se o rukavice pro krátkodobé použití. Z-Flok rukavice saite při pokojové teplotě. Zákaz praní rukavic, případnou nečistota vykraťujte jemným kartáčkem; neobsahuje chlorové, zásadité, benzin- a bubnové zařízení. Nedoporučujeme sušení rukavic. Nevystavujte na přímém slunečním ohřevu; ranidice na mužné zničení rukavice. Nevystavujte na mužné zničení rukavice zápalovým chybám pecí.

Skladování, přeprava: V čistém, suchém a odvětrávaném prostředí při pokojové teplotě, bez kontaminace vlhkem, neistotami, plísněmi, popř. dalšími částmi snižujícími úroveň ochrany. Nevystavovat deštění zdrojem dešťové sluneční záření. Přepravujte nejlépe v originál balení. Při vhodných podmínkách skladování je doba skladovatelnosti 5 let.

Příslušenství: výrobek je dodáván bez příslušenství.

Nebezpečné přísady: Materiály, které prohlašují do styku s pokožkou uživatele, mohou být u citlivých osob příčinou alergických reakcí. Mohou obsahovat stopové množství chromu v soulasu s menšinami exponičními limity. Při podráždění kůže nebo alergické reakci rukavice dále nepoužívejte a vyhledejte lékaře.

Likvidace: použité rukavice likvidujte v souladu s předpisy pro likvidaci daného druhu znečistěnina a nařízeními místních úřadů. Nepoužité rukavice je možné likvidovat spolu s domovním odpadem.

Označení výrobku: Jiný provádí posouzení shody: Notified Body No. 1023, **INSTITUT PRO TESTOVÁNÍ A CERTIFIKACI, a. s.** T. Bati 299 Louky, 763 02 Zlín, CZ. Vyhlášení o shodě nájdete ke www.cania.cz, v jednotlivých výrobkách v listě „Dokumenty".

Značení rozměrů – popis:

TECHNIK	Typ rukavic	Upozornění na nutnost čistění a nošení
10	Velikost	Jiné* Identifikace výrobu
2112X	Piktogramy a čísla norem, kterým tento výrobek vyhovuje	Identifikace výrobce
	Třídy prevodnosti	Materiál a rok výroby
	Značka shody	Sazba – značka/rok/číslo zákazky Kategorie OOP

V případě potřeby podrobnější informaci kontaktujte: CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic, www.cania.cz canis@cania.cz

CS
OOPP KATEGORIE II
V souladu s požadavky Nařízení (EU) 2016/425.

Přečtěte si pozorně návod k použití
Výrobek: Ochranné rukavice proti mechanickým rizikům.

Vzor:	**„TECHNIK"**	**Kód:**	**3210 010 251 00 / 3210 048 000 00**	**VelKost:**	7-12	**Materiál:**
Vzor:	**„TECHNIK A"**	**Kód:**	**3210 086 401 00**	**VelKost:**	7-12	**Materiál:**
Vzor:	**„TECHNIK GREY"**	**Kód:**	**3210 103 701 00**	**VelKost:**	7-12	**Materiál:**
Vzor:	**„TECHNIK PLUS"**	**Kód:**	**3210 009 801 00**	**VelKost:**	7-12	**Materiál:**
Vzor:	**„TECHNIK ECO"**	**Kód:**	**3210 011 801 00**	**VelKost:**	7-12	**Materiál:**
Vzor:	**„TALE"**	**Kód:**	**3210 012 000 00**	**VelKost:**	7-12	**Materiál:**
Vzor:	**„MIKE"**	**Kód:**	**3210 014 250 05**	**VelKost:**	5	**Materiál:**

Kozinkové nylonové rukavice s pracovním prošitím při práci s drobným mechanickým ohrožením (odření, ošpinění…), například pomocné práce ve stavebnictví, zemědělství, logistika, lehký průmysl, skladování apod. Rukavice „TECHNIK", „TECHNIK A", TECHNIK GREY a „MIKE" – jedná o rukavice pro specialisty které se zkušenou dělkou. K obvyklým pracím by nemely být používány – poškodí-li se pouze pro práce, kde je vyžadována jen ochrana dlaně a není nutná ochrana zápěstí. Rukavice používejte na čisté a suché ruce.

Tieto rukavice boli skúšané podľa EN 388 - mechanické riziká (čím vyššie číslo, tým vyšší faktor ochrany).

A (0-4)	Odolnosť proti odretie	trieda výkonnosta 2	
B (0-5)	Odolnosť proti porezaniu	trieda výkonnosta 1	
C (0-4)	Odolnosť proti ďalšiemu trhaniu	trieda výkonnosta 1	
D (0-4)	Odolnosť proti prepichnutiu	trieda výkonnosta 2	
E (0-4)	Odolnosť proti porezaniu (TDM)	trieda výkonnosta X	
F (PX alebo nic)	Ochrana proti nárazom	trieda výkonnosta X	

EN ISO 21420 - ochranné rukavice (všeobecné požiadavky)

(1-5)	Uchopová schopnosť	trieda výkonnosta 5

"X" – rukavice nebola podrobená tejto skúške, nie je vhodná k použitiu na konstrukciách a materiál rukavice

Upozornenie/ Bezpečnostné informácie: Je nutné, aby užívateľ výkonná preliminárny rukavice pred a po jej použití za účelom overenia poškodenia kvality. Nepoužívajte poškodené rukavice. Nepoužívajte pre manipuláciu s ostrými predmetmi, s plameňom či horúcimi alebo zahriatymi predmetmi, chemikáliami alebo manipuláciu s elektrickými zariadeniami. Nie sú odolné proti premoknutiu. Tieto rukavice sa nesmú nosiť, pokiaľ hrozí riziko ich zachytenia do pohyblivých častí stroja.

Zvoľte rukavice podľa vašej práce (Bi) jasu testy pouze orientační, zatímco zkouška odolnosti proti řezu (F) je referenčný výkonnostní výsledek. Rukavice spĺňajú požiadavky na odolnosť proti propichnutiu, nejsou ale určeny pro ochranu před tesnými, ostrými předměty, jako jsou například injekční jehly. Vývodce alergických reakcí nebyl v rukavicích použitý. Rukavice nejsou vhodné pro kontaktní alergiky. Rukavice nejsou vhodné k aplikaci, aby posoudil, zda výrobky vyvolává za vhodných podmínek.

Údržba, skladování: Po použití se ujistěte, že jsou z rukavic odstraněny veškeré znečišťující látky. Prodloužit to životnost rukavic. Jednu se o rukavice pro krátkodobé použití. Z-Flok rukavice saite při pokojové teplotě. Zákaz praní rukavic, případnou nečistota vykraťujte jemným kartáčkem; neobsahuje chlorové, zásadité, benzín- a bubnové zařízení. Nedoporučujeme sušení rukavic. Nevystavujte na přímém slunečním ohřevu; ranidice na mužné zničení rukavice. Nevystavujte na mužné zničení rukavice zápalovým chybám pecí.

Skladování, přeprava: V čistém, suchém a odvětrávaném prostředí při pokojové teplotě, bez kontaminace vlhkem, neistotami, plísněmi, popř. dalšími částmi snižujícími úroveň ochrany. Nevystavovat deštění zdrojem dešťové sluneční záření. Přepravujte nejlépe v originál balení. Při vhodných podmínkách skladování je doba skladovatelnosti 5 let.

Příslušenství: výrobek je dodáván bez příslušenství.

Nebezpečné přísady: Materiály, které prohlašují do styku s pokožkou uživatele, mohou být u citlivých osob příčinou alergických reakcí. Mohou obsahovat stopové množství chromu v soulasu s menšinami exponičními limity. Při podráždění pokožky alebo alergické reakci rukavice dále nepoužívejte a vyhledejte lékaře.

Likvidace: použité rukavice likvidujte v souladu s předpisy pro likvidaci daného druhu znečistěnina a nařízeními místních úřadů. Nepoužité rukavice je možné likvidovat spolu s domovním odpadem.

Označení výrobku: Jiný provádí posouzení shody: Notified Body No. 1023, **INSTITUT PRO TESTOVÁNÍ A CERTIFIKACI, a. s.** T. Bati 299 Louky, 763 02 Zlín, CZ. Vyhlášení o shodě nájdete ke www.cania.cz, v jednotlivých výrobkách v listě „Dokumenty".

Značení rozměrů – popis:

TECHNIK	Typ rukavice	Upozornenie na nutnosť čistiť a nosenia
10	Veľkosť	Jiné* Identifikácia výrobu
2112X	Piktogramy a čísla noriem, ktorým tento výrobok vyhovuje	Identifikácia výrobcu
	Triedy prevodnosti	Materiál a rok výroby
	Značka zhody	Sazba – značka/rok/číslo zákazky Kategória OOP

V prípade potreby podrobnejších informácií kontaktujte: CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic, www.cania.cz canis@cania.cz

SK
OOPP KATEGORIE II
V súlade s Nariadením (EU) 2016/425

Informacje dla użytkowników
EN ISO 21420:2020 EN 388:2016+A1:2018
Przeczytaj uważnie.
Wyrób: Rękawice ochronne przed zagrożeniami mechanicznymi.

Wzór:	**„TECHNIK"**	**Kod:**	**3210 010 251 00 / 3210 048 000 00**	**Rozmiar:**	7-12	**Materiał:**
Wzór:	**„TECHNIK A"**	**Kod:**	**3210 086 401 00**	**Rozmiar:**	7-12	**Materiał:**
Wzór:	**„TECHNIK GREY"**	**Kod:**	**3210 103 701 00**	**Rozmiar:**	7-12	**Materiał:**
Wzór:	**„TECHNIK PLUS"**	**Kod:**	**3210 009 801 00**	**Rozmiar:**	7-12	**Materiał:**
Wzór:	**„TECHNIK ECO"**	**Kod:**	**3210 011 801 00**	**Rozmiar:**	7-12	**Materiał:**
Wzór:	**„TALE"**	**Kod:**	**3210 012 000 00**	**Rozmiar:**	7-12	**Materiał:**
Wzór:	**„MIKE"**	**Kod:**	**3210 014 250 05**	**Rozmiar:**	5	**Materiał:**

Przeznaczenie: Służy jako ochrona dłoni przed zanieczyszczeniami oraz ochrona w środowisku pracy podczas pracy z niewielkimi zagrożeniami mechanicznymi (ściranie, uszkodzenia), np.: prac ogólnych związanych ze budownictwem, logistyką, przemysłem lekkim, obsługiem magazynowym, rolnictwem. Rękawiczki „TECHNIK", „TECHNIK A", TECHNIK GREY i „MIKE" – są rękawice specjalnego przeznaczenia o skróconej długości. Nie należy ich używać do normalnej pracy – użycie ich tylko do prac, w których wymagana jest jedynie ochrona dłoni i ochrona nadgarstka nie jest konieczna. Używać rękawic na czystych i suchych dłoniach.

Niniejsze rękawice zostały przebadane zgodnie z EN 388 - zagrożenia mechaniczne (im wyższa liczba, tym wyższy współczynnik ochrony).

A (0-4)	Odporność na ścieranie	klasa wykonania 2	
B (0-5)	Odporność na przecięcie	klasa wykonania 1	
C (0-4)	Odporność na dalsze rozdzieranie	klasa wykonania 1	
D (0-4)	Odporność na przebicie	klasa wykonania 2	
E (A-F)	Odporność na przecięcie (TDM)	klasa wykonania X	
F (PX lub brak)	Ochrona przed uderzeniem	klasa wykonania X	

EN ISO 21420 - rękawice ochronne (wymagania ogólne)

(1-5)	Zdolność chwytania	klasa wykonania 5

"X" – rękawice nie została poddana tej próbie

Ostrzeżenie/ Informacje bezpieczeństwa: Je nutné, aby užívatel výkonná preliminárny rukavice před a po jejich použití za účelem ověření poškodování kvality. Nepoužívejte poškozené rukavice. Nepoužívejte pro manipulaci s ostrými předměty, plamenem či horkými nebo zahřátými předměty, chemikáliemi nebo manipulaci s elektrickými zařízeními. Nejsou odolné proti promoknutí. Tyto rukavice se nesmí nosit, pokud hrozí riziko ich zachytenia do pohyblivých částí stroje.

Zvolte rukavice podle vašeho pracovního prostředí (Bi) jasu testy pouze orientační, zatímco zkouška odolnosti proti řezu (F) je referenčný výkonnostní výsledek. Rukavice splňují požadavky na odolnosť proti propichnutiu, nejsou ale určeny pro ochranu před tesnými, ostrými předměty, jako jsou například injekční jehly. Vývodce alergických reakcí nebyl v rukavicích použitý. Rukavice nejsou vhodné pro kontaktní alergiky. Rukavice nejsou vhodné k aplikaci, aby posoudil, zda výrobky vyvolává za vhodných podmínek.

Údržba, skladování: Po použití se ujistěte, že jsou z rukavic odstraněny veškeré znečišťující látky. Prodloužit to životnosti rukavic. Jednu se o rukavice pro krátkodobé použití. Z-Flok rukavice saite při pokojové teplotě. Zákaz praní rukavic, případnou nečistota vykraťujte jemným kartáčkem; neobsahuje chlorové, zásadité, benzín- a bubnové zařízení. Nedoporučujeme sušení rukavic. Nevystavujte na přímém slunečním ohřevu; ranidice na mužné zničení rukavice. Nevystavujte na mužné zničení rukavice zápalovým chybám pecí.

Skladování, přeprava: V čistém, suchém a odvětrávaném prostředí při pokojové teplotě, bez kontaminace vlhkem, neistotami, plísněmi, popř. dalšími částmi snižujícími úroveň ochrany. Nevystavovat deštění zdrojem dešťové sluneční záření. Přepravujte nejlépe v originál balení. Při vhodných podmínkách skladování je doba skladovatelnosti 5 let.

Příslušenství: výrobek je dodáván bez příslušenství.

Nebezpečné přísady: Materiály, které prohlašují do styku s pokožkou uživatele, mohou být u citlivých osob příčinou alergických reakcí. Mohou obsahovat stopové množství chromu v soulasu s menšinami exponičními limity. Při podráždění pokožky alebo alergické reakci rukavice dále nepoužívejte a vyhledejte lékaře.

Likvidace: použité rukavice likvidujte v souladu s předpisy pro likvidaci daného druhu znečistěnina a nařízeními místních úřadů. Nepoužité rukavice je možné likvidovat spolu s domovním odpadem.

Označení výrobku: Jiný provádí posouzení shody: Notified Body No. 1023, **INSTITUT PRO TESTOVÁNÍ A CERTIFIKACI, a. s.** T. Bati 299 Louky, 763 02 Zlín, CZ. Vyhlášení o shodě nájdete ke www.cania.cz, v jednotlivých výrobkách v listě „Dokumenty".

Značení rozměrů – popis:

TECHNIK	Typ rukavice	Uwagi dotyczące konieczności czyszczenia i noszenia
10	Wielkość	Jiné* Identyfikacja wyrobu
2112X	Piktogramy i numery norm, którym wymagania spełnia ten wyrób	Identyfikacja producenta
	Klasy wykonania	Materiał i rok produkcji
		Rozmiar i znak produkcji Zużyć przed upływem (miesiąc/rok)
	Znak zgodności	Numer lot – znacznik/numer zamówienia Kategoria OOP

W razie potrzeby bardziej szczegółowych informacji, proszimy o kontakt: CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic, www.cania.cz canis@cania.cz

PL
ŚOI KATEGORIA II
Jest zgodny z wymogami Rozporządzenia (UE) 2016/425

Przeczytaj uważnie.
Wyrób: Rękawice ochronne przed zagrożeniami mechanicznymi.

Wzór:	**„TECHNIK"**	**Kod:**	**3210 010 251 00 / 3210 048 000 00**	**Rozmiar:**	7-12	**Materiał:**
Wzór:	**„TECHNIK A"**	**Kod:**	**3210 086 401 00**	**Rozmiar:**	7-12	**Materiał:**
Wzór:	**„TECHNIK GREY"**	**Kod:**	**3210 103 701 00**	**Rozmiar:**	7-12	**Materiał:**
Wzór:	**„TECHNIK PLUS"**	**Kod:**	**3210 009 801 00**	**Rozmiar:**	7-12	**Materiał:**
Wzór:	**„TECHNIK ECO"**	**Kod:**	**3210 011 801 00**	**Rozmiar:**	7-12	**Materiał:**
Wzór:	**„TALE"**	**Kod:**	**3210 012 000 00**	**Rozmiar:**	7-12	**Materiał:**
Wzór:	**„MIKE"**	**Kod:**	**3210 014 250 05**	**Rozmiar:**	5	**Materiał:**

Przeznaczenie: Służy jako ochrona dłoni przed zanieczyszczeniami oraz ochrona w środowisku pracy podczas pracy z niewielkimi zagrożeniami mechanicznymi (ściranie, uszkodzenia), np.: prac ogólnych związanych ze budownictwem, logistyką, przemysłem lekkim, obsługiem magazynowym, rolnictwem. Rękawiczki „TECHNIK", „TECHNIK A", TECHNIK GREY i „MIKE" – są rękawice specjalnego przeznaczenia o skróconej długości. Nie należy ich używać do normalnej pracy – użycie ich tylko do prac, w których wymagana jest jedynie ochrona dłoni i ochrona nadgarstka nie jest konieczna. Używać rękawic na czystych i suchych dłoniach.

Niniejsze rękawice zostały przebadane zgodnie z EN 388 - zagrożenia mechaniczne (im wyższa liczba, tym wyższy współczynnik ochrony).

A (0-4)	Odporność na ścieranie	klasa wykonania 2	
B (0-5)	Odporność na przecięcie	klasa wykonania 1	
C (0-4)	Odporność na dalsze rozdzieranie	klasa wykonania 1	
D (0-4)	Odporność na przebicie	klasa wykonania 2	
E (A-F)	Odporność na przecięcie (TDM)	klasa wykonania X	
F (PX lub brak)	Ochrona przed uderzeniem	klasa wykonania X	

EN ISO 21420 - rękawice ochronne (wymagania ogólne)

(1-5)	Zdolność chwytania	klasa wykonania 5

"X" – rękawice nie została poddana tej próbie

Ostrzeżenie/ Informacje bezpieczeństwa: Je nutné, aby užívatel výkonná preliminárny rukavice před a po jejich použití za účelem ověření poškodování kvality. Nepoužívejte poškozené rukavice. Nepoužívejte pro manipulaci s ostrými předměty, plamenem či horkými nebo zahřátými předměty, chemikáliemi nebo manipulaci s elektrickými zařízeními. Nejsou odolné proti promoknutí. Tyto rukavice se nesmí nosit, pokud hrozí riziko ich zachytenia do pohyblivých částí stroje.

Zvolte rukavice podle vašeho pracovního prostředí (Bi) jasu testy pouze orientační, zatímco zkouška odolnosti proti řezu (F) je referenčný výkonnostní výsledek. Rukavice splňují požadavky na odolnosť proti propichnutiu, nejsou ale určeny pro ochranu před tesnými, ostrými předměty, jako jsou například injekční jehly. Vývodce alergických reakcí nebyl v rukavicích použitý. Rukavice nejsou vhodné pro kontaktní alergiky. Rukavice nejsou vhodné k aplikaci, aby posoudil, zda výrobky vyvolává za vhodných podmínek.

Údržba, skladování: Po použití se ujistěte, že jsou z rukavic odstraněny veškeré znečišťující látky. Prodloužit to životnosti rukavic. Jednu se o rukavice pro krátkodobé použití. Z-Flok rukavice saite při pokojové teplotě. Zákaz praní rukavic, případnou nečistota vykraťujte jemným kartáčkem; neobsahuje chlorové, zásadité, benzín- a bubnové zařízení. Nedoporučujeme sušení rukavic. Nevystavujte na přímém slunečním ohřevu; ranidice na mužné zničení rukavice. Nevystavujte na mužné zničení rukavice zápalovým chybám pecí.

Skladování, přeprava: V čistém, suchém a odvětrávaném prostředí při pokojové teplotě, bez kontaminace vlhkem, neistotami, plísněmi, popř. dalšími částmi snižujícími úroveň ochrany. Nevystavovat deštění zdrojem dešťové sluneční záření. Přepravujte nejlépe v originál balení. Při vhodných podmínkách skladování je doba skladovatelnosti 5 let.

Příslušenství: výrobek je dodáván bez příslušenství.

Nebezpečné přísady: Materiály, které prohlašují do styku s pokožkou uživatele, mohou být u citlivých osob příčinou alergických reakcí. Mohou obsahovat stopové množství chromu v soulasu s menšinami exponičními limity. Při podráždění pokožky alebo alergické reakci rukavice dále nepoužívejte a vyhledejte lékaře.

Likvidace: použité rukavice likvidujte v souladu s předpisy pro likvidaci daného druhu znečistěnina a nařízeními místních úřadů. Nepoužité rukavice je možné likvidovat spolu s domovním odpadem.

Označení výrobku: Jiný provádí posouzení shody: Notified Body No. 1023, **INSTITUT PRO TESTOVÁNÍ A CERTIFIKACI, a. s.** T. Bati 299 Louky, 763 02 Zlín, CZ. Vyhlášení o shodě nájdete ke www.cania.cz, v jednotlivých výrobkách v listě „Dokumenty".

Značení rozměrů – popis:

TECHNIK	Typ rukavice	Ostrzeżenia o konieczności przeczytania instrukcji użytkowania
10	Wielkość	Jiné* Identyfikacja wyrobu
2112X	Piktogramy i numery norm, którym wymagania spełnia ten wyrób	Identyfikacja producenta
	Klasy wykonania	Materiał i rok produkcji
		Rozmiar i znak produkcji Zużyć przed upływem (miesiąc/rok)
	Znak zgodności	Numer lot – znacznik/numer zamówienia Kategoria OOP

W razie potrzeby bardziej szczegółowych informacji, proszimy o kontakt: CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic, www.cania.cz canis@cania.cz

DE
PSA-KATEGORIE II
Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch
Produkt: Schutzhandschuhe gegen mechanische Risiken.

Muster:	**„TECHNIK"**	**Code:**	**3210 010 251 00 / 3210 048 000 00**	**Größe:**	7-12	**Material:**
Muster:	**„TECHNIK A"**	**Code:**	**3210 086 401 00**	**Größe:**	7-12	**Material:**
Muster:	**„TECHNIK GREY"**	**Code:**	**3210 103 701 00**	**Größe:**	7-12	**Material:**
Muster:	**„TECHNIK PLUS"**	**Code:**	**3210 009 801 00**	**Größe:**	7-12	**Material:**
Muster:	**„TECHNIK ECO"**	**Code:**	**3210 011 801 00**	**Größe:**	7-12	**Material:**
Muster:	**„TALE"**	**Code:**	**3210 012 000 00**	**Größe:**	7-12	**Material:**
Muster:	**„MIKE"**	**Code:**	**3210 014 250 05**	**Größe:**	5	**Material:**

Strickhandschuhe aus Nylon mit Nylonnähten an Daumen und Schutz im Arbeitsumfeld bei Arbeiten mit geringen mechanischen Risiken, z.B.: Montagearbeiten im Baugewerbe, in der Logistik, in der Leichtindustrie, im Lagerumschlag, in der Landwirtschaft. Handschuhe „TECHNIK", „TECHNIK A", TECHNIK GREY und „MIKE" – sind Spezialhandschuhe mit verkürzter Länge. Sie sollten nicht für normale Arbeiten verwendet werden – verwenden Sie sie nur für Arbeiten, bei denen ein Handflächenschutz erforderlich ist. Tragen Sie Handschuhe auf trockenen und sauberen Händen.

Diese Handschuhe wurden gemäß EN 388 getestet – mechanische Risiken (je höher die Zahl, desto höher der Schutzfaktor)

A (0-4)	Abriebfestigkeit	Ausführungsklasse 2	
B (0-5)	Schnittfestigkeit	Ausführungsklasse 1	
C (0-4)	Widerstand gegen weiteres Reißen	Ausführungsklasse 1	
D (0-4)	Stichfestigkeit	Ausführungsklasse 2	
E (A-F)	Schnittfestigkeit (TDM)	Ausführungsklasse X	
F (PX oder nichts)	Aufprallschutz	Ausführungsklasse X	

EN ISO 21420 – Schutzhandschuhe (allgemeine Anforderungen)

(1-5)	Handfertigkeit	Ausführungsklasse 5

"X" – der Handschuh wurde diesem Test nicht unterworfen. Der Test ist aufgrund der Konstruktion und des Materials des Handschuhs nicht geeignet

Warnung/ Sicherheitshinweise: Der Benutzer muss den Handschuh vor und nach dem Gebrauch überprüfen, um die erforderliche Qualität zu überprüfen. Beschädigte Handschuhe nicht verwenden. Nicht zum Umgang mit scharfen Gegenständen, Flammen oder heißen oder erhitzten Gegenständen, Chemikalien oder Elektroarbeiten verwenden. Nicht wasserdicht. Diese Handschuhe dürfen nicht verwendet werden, wenn sie das Risiko bestehen, dass sich in bewegliche Maschinenteilen verfängt. Der Schnittfestigkeitstest (B) ist nur ein Richtwert, während der Schnittfestigkeitstest (E) ein referenzwert ist. Handschuhe erfüllen die Anforderungen für Stichfestigkeit. Sie sind nicht geeignet für Injektionsnadeln. Sie sind nicht allergenfrei. Sie sind nicht geeignet für den Kontakt mit Lebensmitteln. Sie dürfen nicht verwendet werden, wenn sie das Risiko bestehen, dass sie sich in bewegliche Teile einfangen. Der Schnittfestigkeitstest (B) ist nur ein Richtwert, während der Schnittfestigkeitstest (E) ein referenzwert ist. Handschuhe erfüllen die Anforderungen für Stichfestigkeit. Sie sind nicht geeignet für Injektionsnadeln. Sie sind nicht allergenfrei. Sie sind nicht geeignet für den Kontakt mit Lebensmitteln. Sie dürfen nicht verwendet werden, wenn sie das Risiko bestehen, dass sie sich in bewegliche Teile einfangen.

Lagerung, Transport: Sie sollten sie nicht mehr als 5 Jahre ab dem Herstellungsdatum verwenden. Lagern Sie sie in einem sauberen, trockenen, belüfteten Raum bei Raumtemperatur, ohne Kontamination durch Feuchtigkeit, Schmutz, Schimmel usw. Sie sollten sie nicht direkt der Sonnenstrahlung aussetzen. Nicht über 50 °C lagern. Transportieren Sie sie vorzugsweise in der Originalverpackung. Bei geeigneten Lagerbedingungen beträgt die Haltbarkeit 5 Jahre.

Zubehör: Das Produkt wird ohne Zubehör geliefert.

Gefährliche Inhaltsstoffe: Materialien, die mit der Haut des Benutzers in Berührung kommen, können bei empfindlichen Personen allergische Reaktionen hervorrufen. Sie können gemäß den zusammenfassenden Spuren von Chrom enthalten. Bei Hautreizungen oder allergischen Reaktionen sollten Sie die Handschuhe nicht mehr verwenden und einen Arzt konsultieren.

Entsorgung: Entsorgen Sie gebrauchte Handschuhe gemäß den Vorschriften der Entsorgung für den jeweiligen Schmutz und den örtlichen Behörden. Unbenutzte Handschuhe können im Hausmüll entsorgt werden.

Benutzer Stelle, die die Konformitätsbewertung durchführt: Benannte Stelle Nr. 1023, **INSTITUT FÜR PRÜFUNG UND ZERTIFIZIERUNG, as** T. Bati 299 Louky, 763 02 Zlín, CZ. Konformitätserklärung finden Sie bei: www.cania.cz, für einzelne Produkte in der Liste „Dokumente".

Herstellungsjahr – Kürzbeschreibung

TECHNIK	Art der Handschuhe	Warnung vor der Notwendigkeit, die Gebrauchsanweisung zu lesen
10	Größe	Jiné* Produktidentifikation
2112X	Piktogramme und Nummern der Normen, denen dieses Produkt entspricht	Herstelleridentifikation
	Leistungsklassen	Material und Jahr der Herstellung
		Größe und Produktionscode
	Kategorie	Verwendungsdatum (Monat/Jahr)
	Konformitätszeichen	Charge – Marke/Jahr/Bestellnummer Pfla-Kategorie

Wenn Sie detaillierteren Informationen benötigen, wenden Sie sich an: CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic, www.cania.cz canis@cania.cz

Informations pour l'utilisateur
EN ISO 21420:2020 EN 388:2016+A1:2018
Lire attentivement la notice d'utilisation
Produit : Gants de protection contre les risques mécaniques.

Modèle:	**"TECHNIK"**	**Code:**	**3210 010 251 00 / 3210 048 000 00**	**Taille:**	7-12	**Matériel :**
Modèle:	**"TECHNIK A"**	**Code:**	**3210 086 401 00**	**Taille:**	7-12	**Matériel :**
Modèle:	**"TECHNIK GREY"**	**Code:**	**3210 103 701 00**	**Taille:**	7-12	**Matériel :**
Modèle:	**"TECHNIK PLUS"**	**Code:**	**3210 009 801 00**	**Taille:**	7-12	**Matériel :**
Modèle:	**"TECHNIK ECO"**	**Code:**	**3210 011 801 00**	**Taille:**	7-12	**Matériel :**
Modèle:	**"TALE"**	**Code:**	**3210 012 000 00**	**Taille:**	7-12	**Matériel :**
Modèle:	**"MIKE"**	**Code:**	**3210 014 250 05**	**Taille:**	5	**Matériel :**

Gants en polyamide avec des coutures sur le pouce pour une meilleure dextérité. Ils sont destinés à des travaux avec des risques mécaniques mineurs (abrasion, sucoulage…), par exemple: travaux généraux dans le bâtiment, logistique, industrie légère, manutention en entrepôt, agriculture. Gants "TECHNIK", "TECHNIK A", TECHNIK GREY et "MIKE" – sont des gants spéciaux de longueur raccourcie. Ils ne doivent pas être utilisés pour un travail normal – utilisez-les uniquement pour des travaux où seule une protection de la paume de la main est nécessaire. Utilisez des gants sur des mains propres et sèches.

Ces gants ont été testés selon la norme EN 388 - risques mécaniques (plus le chiffre est élevé, plus le facteur de protection est élevé)

A (0-4)	Résistance à l'abrasion	classe d'exécution 2	
B (0-5)	Résistance aux coupures	classe d'exécution 1	
C (0-4)	Résistance à une déchirure ultérieure	classe d'exécution 1	
D (0-4)	Résistance à la perforation	classe d'exécution 2	
E (A-F)	Résistance aux coupures (TDM)	classe d'exécution X	
F (PX ou rien)	Protection contre les chocs	classe d'exécution X	

EN ISO 21420 – gants de protection (exigences générales)

(1-5)	Capacité de préhension	classe d'exécution 5

"X" – le gant n'a pas été soumis à ce test. Le test n'est pas adapté en raison de la construction et du matériel du gant

Attention! Consignes de sécurité : Il est nécessaire que l'utilisateur inspecte le gant avant et après son utilisation afin de vérifier la qualité requise. N'utilisez pas de gants endommagés. Ne pas utiliser pour manipuler des objets pointus, des flammes ou des objets chauds ou chauffés, des produits chimiques ou des objets gras. Ils ne sont pas étanches. Ces gants ne doivent pas être portés s'il existe un risque de se coincer dans les parties mobiles des machines. Le test de la résistance à la coupure (B) n'est qu'un indicateur, tandis que le test de résistance à la perforation (E) est un indicateur de performance de référence. Les gants répondent aux exigences de résistance à la perforation, cependant, ils ne sont pas conçus pour protéger contre les objets fins et pointus tels que les aiguilles d'injection. Les gants ne

Informācija lietotājam
EN ISO 21420:2020 EN 388:2016+A1:2018

LV

I. DAĻA KATEGORIJA

Izmantoji izlasiet lietošanas instrukciju

Saskaņā ar Regulas (ES) 2016/425 prasībām.

Produkts: Aizsargcimdi pret mehāniskiem riskiem

Raksts:	**"TECHNIK"**	**Kods:**	**3210 010 251 00 3210 048 000 00**	**Izmērs:**	7-12	Materiāls :	Kazas vai aitas apšuvums, kokvilnas adījums
Raksts:	**"TECHNIK A"**	**Kods:**	**3210 086 401 00**	**Izmērs:**	7-12	Materiāls:	Kazas vai aitas apšuvums, kokvilnas adījums
Raksts:	**" TECHNIK GREY"**	**Kods:**	**3210 103 701 00**	**Izmērs:**	7-12	Materiāls:	Kazas vai aitas apšuvums, kokvilnas adījums
Raksts:	**"TECHNIK PLUS"**	**Kods:**	**3210 009 801 00**	**Izmērs:**	7-12	Materiāls:	Kazas vai aitādas ādere, sintētiska adījums
Raksts:	**" TECHNIK ECO"**	**Kods:**	**3210 011 801 00**	**Izmērs:**	7-12	Materiāls:	Kazas vai aitas apšuvums, kokvilnas adījums
Raksts:	**"TALE"**	**Kods:**	**3210 012 000 00**	**Izmērs:**	7-12	Materiāls:	Kazas vai aitas apšuvums, kokvilnas adījums
Raksts:	**"MIKE"**	**Kods:**	**3210 014 250 05**	**Izmērs:**	5	Materiāls:	Kazas vai aitas apšuvums, kokvilnas adījums

Mērķis: kalpo kā roku aizsardzība pret paaugstinātu un aizsardzība darba vidē, strādājot ar neliesmojošām mehāniskiem apdraudējumiem (nobrazums, sašķaros,..), piemēram: palīgdarbi celtniecībā, loģistikā, vieglajā rūpniecībā, mašīnbūvē, apstrādē, lauksaimniecībā. Cimdi "TECHNIK", "TECHNIK A", "TECHNIK GREY" un "MIKE" - tie ir īpaši ērtas cimdi ar salīmētu garumu. Tos nevajadzētu lietot parastam darbam – smalkajiem darbiem, kur nepieciešama tikai plaukstas aizsardzība un plaukstas aizsardzība par mazāku cenu nepietiekami. Lietojot cimdus ar trim un sausām rokām.

Šie cimdi ir pārbaudīti saskaņā ar EN 388 - mehāniskie riski (ja lielāks skaitlis, jo augstāks aizsardzības koeficients)

A (0-4)	Nodilumizturība	klase 2
B (0-5)	Griešanas pretestība	klase 1
C (0-4)	Izturība pret turpinātāju plīsumu	klase 2
D (0-4)	Izturība pret caurduršanu	klase 2
E (A-F)	Griešanas pretestība (TDM)	klase X
F (P/X vai nekas)	Triecienu aizsardzība	klase X
EN ISO 21420 - aizsargcimdi (vispārīgās prasības)		
(1-5)	Satveršanas spēja	klase 5

"X" = cimdi netika pakļauti šim testam, jo tādi nav piemēroti cimda konstrukcijai un materiālu dēļ.

Brīdinājums/ Drošības informācija: Lietotājam ir jāpārbauda cimdu prāmi un pēc tā lietošanas, ja pārliecinātos par nepieciešamu kvalitāti. Nebūtiejo bojātos cimdus. Neizmantojiet, ja apūsts ar asiem priekšmetiem, linumīts vai kaustiem vai sakarsušiem priekšmetiem, kīmiskām vielām vai taukainiem priekšmetiem. Tie var ūdensizturēji. Sos cimdus nedrīkst valkāt, ja pastāv risks aizķerties pie mašīnas kustīgajām daļām. Griešanas pretestības tests (B) ir tikai indikatīvs tests, savukārt griešanas pretestības tests (E) ir atsauces veikšanas rezultāts. Cimdi aptuveni pusaptaukināti ādā ir izturībs pret caurduršanu, īsumā tie var pasargāt ādas virsmu no nelielām ādas traumām, piemēram, injekcijas adatām. Mīkstie faktu var veicināt lietotāja racionālu lāda veida darba cimdu lietošanu. Kats lietotājs ir atbildīgs par to, lai novērtētu, vai viņš izmanto predzīmēs atbilstošos apstākļos.

Apkope, kalpošanas laiks: pēc lietošanas pārliecinieties, ka no cimdiem ir nozemti visi piesārņotāji. Tas pagarinās cimdu kalpošanas laiku. Tie ir cimdi lokācīgu lietošanai. Nosusināt mitrus cimdus ārēju temperatūrā. Nenoņemiet cimdus, nobīdot tos uz leju, nettīrot ķīmisko, nebalināt, netīrīvjiet velpas mašīnā, neglādāt. Nomainīet nolietotos, apdegušos, stipri netīrus vai saciešņātos pārus ar jauniem. Mēs nesaņem atbildīgi par sniegtajiem apstākļiem, kādos tiek izmantots aizsargcimdus neparedzētos kopīgumos ārē.

Uzglabāšana, transportēšana: Tīrā, sausā un vēdināmā vietā izstabas temperatūrā, bez mitrumu, netīrumu, pelējuma vai pelējuma piesārņojuma. «Ja aizsarādība līmeni maināsies ārējā ietekmē, Nepakļaujiet lietotāju saules gaismas iedarbībai. Vēlams kopsoļtē oriģinālajā iepakojumā. Ja uglabāšanas apstākļos dotīgums termiņi ir 5 gadi. **Aksesuāri:** produkts tiek piegādāts bez piederumiem.

Bīstamās saistvādības - Materiāli, kas saskāņā ar Eiropas Savienības direktīvām nav klasificēti kā bīstami. Tie var satīvēt neliela daudzuma brunas saskaņā ar maksimālās ādībīdības robežvērtībām. Ādas kairinājuma vai alerģiskas reakcijas gadījumā pārtraucet cimda lietošanu un konsultējieties ar ārstu. **Likvidēšana:** izmetiet cimdus vietās saskaņā ar vietējiem pašvaldības noteikumiem. Pareizīgo izstāšanu var izmest kopā ar sadzīves atkritumiem.

Pazīņoti institūcija , kas veic atbilstības novērtēšanu: Pazīņotā institūcija Nr. 1023, **TESTĒŠANAS UN SERTIFIKĀCIJAS INSTITŪTS, sia** T , Ibati 299 Lonky, 763 02 Zlīna, CZ. Atbilstības deklarācija var atrast šeit: www.canis.cz , attiecīgajām produktiem zem "Dokumenti".

Marķējums (modelis) – apraksts:

TECHNIK	**Cauda vietās**		
			Bērīdinājums par nepieciešamību izlasīt lietošanas instrukciju
10	Izmērs	"HM"	Produkta identifikācija
2016 425	Pīkogrammas un standarta numurs, kuriem tas izstrādājums atbilst		Ražotāja identifikācija
2112X	Izpildes nodarbības	XX/XXXX XX/XXXX	Ražošanas mēnesis un gads
			Izlietot līdz datumam (mēnesis/gads)
CE	Azbestbrīvs zīme	ZA/XXXX/XXX CAT II	Partija - zīmēs gadi/pusdienas numurs IAL kategorija

Ja nepieciešama sīkāka informācija, sazinaties ar: CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic, www.canis.cz canis@canis.cz

Informasjon til brukere
EN ISO 21420:2020 EN 388:2016+A1:2018

NO

PPE KATEGORI II

Les bruksanvisningen nøye

I samsvar med kravene i forordning (EU) 2016/425.

Produkt: Vernehansker med mekanisk risiko

Modell:	**"TECHNIK"**	**Kode:**	**3210 010 251 00 3210 048 000 00**	**Størrelse:**	7-12	Materiale :	Geit eller sau vendt, bomullsstrikk
Modell:	**"TECHNIK A"**	**Kode:**	**3210 086 401 00**	**Størrelse:**	7-12	Materiale:	Geit eller sau vendt, bomullsstrikk
Modell:	**" TECHNIK GREY"**	**Kode:**	**3210 103 701 00**	**Størrelse:**	7-12	Materiale:	Geit eller sau vendt, bomullsstrikk
Modell:	**"TECHNIK PLUS"**	**Kode:**	**3210 009 801 00**	**Størrelse:**	7-12	Materiale:	For av geit eller ausekinn, syntetisk strikk
Modell:	**" TECHNIK ECO"**	**Kode:**	**3210 011 801 00**	**Størrelse:**	7-12	Materiale:	Geit eller sau vendt, bomullsstrikk
Modell:	**"TALE"**	**Kode:**	**3210 012 000 00**	**Størrelse:**	7-12	Materiale:	Geit eller sau vendt, bomullsstrikk
Modell:	**"MIKE"**	**Kode:**	**3210 014 250 05**	**Størrelse:**	5	Materiale:	Geit eller sau vendt, bomullsstrikk

Formål: Fungerer som håndbeskyttelse mot forurensning og beskyttelse i arbeidsmiljøet ved arbeid med mindre mekaniske farer (slitasje, avskjæring,..), for eksempel: hjelpearbeid innen bygg, logistikk, lett industri, lagerhåndtering, landbruk . Hansker "TECHNIK", "TECHNIK A", "TECHNIK GREY" og "MIKE" - dette er spesialhansker med forkortet longde. De skal ikke brukes til vanlig arbeid - bruk dem kun til arbeid der jan handlfleksibilitet er nødvendig og der ikke er nødvendig med ekstra beskyttelse av underarmene. Bruk hansker på min ene og tørre hender.

Disse hanskene er testet i henhold til EN 388 - mekanisk risiko (jo høyere tall, jo høyere beskyttelsesklasse)

A (0-4)	Slitasjemotstand	utførelsesklasse 2
B (0-5)	Kuttmotstand	utførelsesklasse 1
C (0-4)	Motstand mot rivningsfare rivning	utførelsesklasse 2
D (0-4)	Punkteringsmotstand	utførelsesklasse 2
E (A/F)	Kuttmotstand (TDM)	utførelsesklasse X
F (P/X eller ingenting)	Slagbeskyttelse	utførelsesklasse X
EN ISO 21420 - vernehansker (generelle krav)		
(1-5)	Gripeevne	utførelsesklasse 5

"X" = hansken ble ikke utsatt for denne testen. Testen er ikke egnet på grunn av hanskens konstruksjon og materiale.

Advarsel/ Sikkerhetsinformasjon: Det er nødvendig for brukeren å inspisere hansken før og etter bruk for å verifisere den nødvendige kvaliteten. Ikke bruk skadede hansker. Må ikke brukes til å håndtere skarpe gjenstander, flammer eller varme eller kjemiske produkter og fettholdige produkter. Det er ikke vannette. Disse hanskene må ikke brukes hvis det er fare for å sette seg fast i bevegelige deler av maskiner. Kuttmotstandstest (B) er kun veiledende tester, mens kuttmotstandstest (E) er et referansemåling. Hansken sørgeflekt kravene til punkteringsmotstand, de er imidlertid ikke laget for å beskytte mot tynne, skarpe gjenstander som injeksjonsnåler. De nevnte fakta kan bidra til bruksvennlighet ved bruk av passende hansker for hvert arbeid. Det er hver brukers ansvar å avgjøre om de er egnet for det tiltenkte formålet.

Vedlikehold, levetid: Etter bruk, sørg for at alle forurensninger er fjernet fra hanskene. Det vil forlenge levetiden til hanskene.

Tørr de hanskene fjernet for kortslutninger. Tørk vann fjernet med en tørkeanordning ved romtemperatur, uten kontaktmatering av fukt, smuts, midler eller andre faktorer, ikke varmes, ikke bøkning, ikke torketrommel, ikke strykt. Bytt ut slitte, brente, revne, ødelagte hansker. Vi er ikke ansvarlige for mulig reduksjon av beskyttelsesfunksjonen som forårsaket av feil plei.

Oppbevaring, transport: I et rent, tørt og ventilert miljø ved romtemperatur, uten forurensning av fukt/gjørt, smuss, mugg eller andre faktorer som reduserer beskyttelsesnivået. Ikke utsett for langvarig eksponering for sollys. Transport helst i originalemballasje. Ved passende lagringsforhold er holdbarheten 5 år. **Tilbehør:** produktet leveres uten tilbehør.

Farlige ingredienser - Materialer som kommer i kontakt med brukerens hud kan forårsake allergiske reaksjoner hos sensitive personer. De kan anebolde sperre av kom i henhold til maksimal eksponeringsverdi. Vårdnadstimpen eller allergisk reaksjon bruk hansker og konsult lege.

Avhending: Kast brukte hansker i henhold til forskriftene for deponering av den gitte typen forurensning og lokale myndigheters forskrifter. Brukte hansker kan kastes sammen med husholdningsavfallet.

Vurdert organ som utfører samsvarsvurdering: Vurdert organ nr. 1023, **INSTITUT FOR TESTING OG SERTIFISERING, som** T , Ibati 299 Lonky, 763 02 Zlin, CZ. Samsvarserklæring finner du her: www.canis.cz , for individuelle produkter i "Dokumenter"-linjen.

Merking (modell) – beskrivelse:

TECHNIK	**Type hansker**		Advarsel om nødvendigheten av å lese bruksanvisningen
10	Størrelse	"HM"	Produksjonsidentifikasjon
2016 425	Piktogrammer og antall standarder som dette produktet overholder		Produsentidentifikasjon
2112X	Utførelsesklasser	XX/XXXX XX/XXXX	Produksjonsmåned og -år
			Bruk etter dato (måned/år)
CE	Samsvarsmerke	ZA/XXXX/XXX CAT II	Batch - merke/ordrenummer PPE kategori

Hvis du trenger mer detaljert informasjon, kontakt: CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic. www.canis.cz canis@canis.cz

Informacije za uporabnike
EN ISO 21420:2020 EN 388:2016+A1:2018

SI.

OZO KATEGORIJA II

Pozorno preberite navodila za uporabo

Vskladu z zahtevami Uredbe (EU) 2016/425.

Proizvod: Zaščitne rokavice proti mehanskim nevarnostim.

vzorec:	**"TECHNIK"**	**Koda:**	**3210 010 251 00 3210 048 000 00**	**Velikost:**	7-12	Material :	Kože ali ovčje lice, bombažna pletenina
vzorec:	**"TECHNIK A"**	**Koda:**	**3210 086 401 00**	**Velikost:**	7-12	Material:	Kože ali ovčje lice, bombažna pletenina
vzorec:	**" TECHNIK GREY"**	**Koda:**	**3210 103 701 00**	**Velikost:**	7-12	Material:	Kože ali ovčje lice, bombažna pletenina
vzorec:	**"TECHNIK PLUS"**	**Koda:**	**3210 009 801 00**	**Velikost:**	7-12	Material:	Podloga iz kozje ali ovčje kože, sintetična pletenina
vzorec:	**" TECHNIK ECO"**	**Koda:**	**3210 011 801 00**	**Velikost:**	7-12	Material:	Kože ali ovčje lice, bombažna pletenina
vzorec:	**"TALE"**	**Koda:**	**3210 012 000 00**	**Velikost:**	7-12	Material:	Kože ali ovčje lice, bombažna pletenina
vzorec:	**"MIKE"**	**Koda:**	**3210 014 250 05**	**Velikost:**	5	Material:	Kože ali ovčje lice, bombažna pletenina

Namen: Služi za zaščito rok pred mehanskimi vplivi v industrijske namene (abrazija, odrezovanje,..), na primer: pomožna dela v gradbeništvu, logistiki, lahki industriji, skladišči, manipulaciji, kmetijstvu . Rokavice "TECHNIK", "TECHNIK A", "TECHNIK GREY" in "MIKE" - to so posebne rokavice s skrajšano dolžino. Ne uporabljajo jih za normalno delo - uporabljajo jih samo za dela - kjer je potrebna le zaščita dlani, zaščita zapestja pa ni potrebna. Rokavice uporabljajte na levi in desni roki.

Z ta rokavice so bile testirane v skladu z EN 388 - mehanska tveganja (višje kot je število, boljši je zaščitni faktor)

A (0-4)	Odpornost proti obrabi	razred 2
B (0-5)	Odpornost za rezanje	razred 1
C (0-4)	Odpornost na nadaljnje trganje	razred 1
D (0-4)	Odpornost na perforiranje	razred 2
E (A/F)	Odpornost za rez (TDM)	razred X
F (P/X ali nič)	Zaščita pred udarci	razred X
EN ISO 21420 - zaščitne rokavice (splošne zahteve)		
(1-5)	Sposobnost prijemanja	razred 5

"X" = rokavica ni bila podvržena temu preizkusu. Test ni primeren zaradi konstrukcije in materiala rokavice.

Opozorilo/ Varnostne informacije: Rokavico mora uporabnik pregledati pred in po uporabi, da preveri zahtevano kakovost. Ne uporabljajte poškodovanih rokavic. Ne uporabljajte jih za rokavice z ostrimi predmeti, izpostavljeni ali nagretimi predmeti, kemikalijami ali mastnimi predmeti. Niso vodotesne. Teh rokavic ne smete nositi, če obstaja nevarnost, da bi se ujeli v gibljive dele strojev.

Preskus odpornosti proti rezanju (B) je zgolj informativni preskus, medtem ko je preskus odpornosti proti rezanju (E) referenčni rezultat delovanja. Rokavice izpolnjujejo zahteve glede odpornosti proti prebadanju, vendar pa niso zanesljive za zaščito pred tankimi, ostrimi predmeti, kot so injekcijske igle. Navedena dejstva lahko pripomogo k racionalni uporabi tovrstnih delovnih rokavic pri uporabniku. Odgovornost vsakega uporabnika je, da ocene, ali so primerne za predvideno uporabo.

Vzdrževanje, življenska doba: Po uporabi poskrbite, da so v rokavicah odstranjeni vsi onesnaževalci. Podaljšal bo življenjsko dobo rokavic. Te so rokavice za ponovno uporabo. Rokavice ne perite, sušenje naj poteka v notranjih prostorih pri sobni temperaturi, ne uporabljajte sušilnika, ne čistite kemično, ne belite, ne sušite v sušilnem stroju, ne likajte, zaščitne rokavice, močno umazane ali drobne pare zamenjajte z novimi. Za morebitne posledice nismo odgovorni.

Skladiščenje, transport: V čistem, suhem in prezračenem okolju pri sobni temperaturi, brez kontaminacije z vlago, umazanijo, plesnijo ali drugimi dejavniki, ki zmanjšajo raven zaščite. Ne izpostavljajte dolgotrajni izpostavljenosti sončni svetlobi. Prevoz po možnosti v originalni embalaži. Ob ustreznih pogojih skladiščenja je rok uporabnosti 5 let.

Dodatki: izdelek je dobavljen brez dodatkov.

Nevarne sestavine - Materiali, ki pridejo v stik s uporabnikovo kožo, lahko pri občutljivih posameznikih povzročijo alergijske reakcije. Lahko vsebujejo sledove kromu v skladu z mejnimi vrednostmi izpostavljenosti. V primeru drażnienia kože ali alergijske reakcje prenehajte uporabljati rokavice in se posvetujte z zdravnikom.

Odstranjevanje: uporabljene rokavice zavrzite v skladu z predpisi za odstranjevanje dane vrste onesnaženja in krajevnimi predpisi. Neuporabljene rokavice lahko odvrzete med gospodinjske odpadke.

Priglašeni organ , ki izvaja ugotavljanje skladnosti: Priglašeni organ st. 1023, **INŠTITUT ZA PREIZKUŠANJE IN CERTIFIKACIJO, as** T , Ibati 299 Lonky, 763 02 Zlin, CZ. Izjava o skladnosti najdete tukaj: www.canis.cz , za posamezne izdelke v vrstici "Dokumenti".

Označba (model) – opis:

TECHNIK	**Vrsta rokavice**		Opozorilo o nujnosti branja navodil za uporabo
10	Velikost	"HM"	Identifikacija proizvajalca
2016 425	Piktogrami in številke standardov, ki jim ta izdelek ustreza		Identifikacija proizvajalca
2112X	Razredi izvajanja	XX/XXXX XX/XXXX	Mesec in leto izdelave
			Uporabite do datuma (mesec/leto)
CE	Oznaka skladnosti	ZA/XXXX/XXX CAT II	Serija - znamka/leto/številka naročila Kategorija osebne zaščitne opreme

Če potrebujete podrobnejše informacije, kontaktirajte: CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic. www.canis.cz canis@canis.cz

Informacija za korisnike
EN ISO 21420:2020 EN 388:2016+A1:2018

UK

ЗІ3 КАТЕГОРІЇ II

Уважно прочитайте інструкцію із застосування

Відповідно до вимог Регламенту (ЄС) 2016/425.

Продукт: Захисні рукавички з механічним ризиком.

Взірцевий:	**"TECHNIK"**	**код:**	**3210 010 251 00 3210 048 000 00**	**розмір:**	7-12	матеріал :	Лляна вовна або вівця, трикотаж бавовна
Взірцевий:	**"TECHNIK A"**	**код:**	**3210 086 401 00**	**розмір:**	7-12	матеріал:	Лляна вовна або вівця, трикотаж бавовна
Взірцевий:	**" TECHNIK GREY"**	**код:**	**3210 103 701 00**	**розмір:**	7-12	матеріал:	Лляна вовна або вівця, трикотаж бавовна
Взірцевий:	**"TECHNIK PLUS"**	**код:**	**3210 009 801 00**	**розмір:**	7-12	матеріал:	Підкладка з козячої або овчини, синтепон
Взірцевий:	**" TECHNIK ECO"**	**код:**	**3210 011 801 00**	**розмір:**	7-12	матеріал:	Лляна вовна або вівця, трикотаж бавовна
Взірцевий:	**"TALE"**	**код:**	**3210 012 000 00**	**розмір:**	7-12	матеріал:	Лляна вовна або вівця, трикотаж бавовна
Взірцевий:	**"MIKE"**	**код:**	**3210 014 250 05**	**розмір:**	5	матеріал:	Лляна вовна або вівця, трикотаж бавовна

Призначення: служить для захисту рук від забруднення та захисту в робочому середовищі при роботі з незначними механічними пошкодженнями (потертість, бруд,..), наприклад: допоміжні роботи в будівництві, логістиці, легкій промисловості, складських роботах, сільському господарстві. Рукавички "TECHNIK", "TECHNIK A", "TECHNIK GREY" і "MIKE" - є спеціальними рукавичками з скороченою довжиною. Їх не слід використовувати для звичайної роботи — використовуйте їх лише для робіт, де потрібна лише захист долоні, а захист зап'ястя не потрібен. Одягайте рукавички на ліву та праву руки.

Ці рукавички були випробовані відповідно до EN 388 - механічний ризики (чим вище число, тим вищий фактор захисту).

A (0-4)	Стійкість до стирання	клас використання 2
B (0-5)	Стійкість до порізів	клас використання 1
C (0-4)	Опорний на подальше роздирання	клас використання 1
D (0-4)	Стійкість до проколів	клас використання 1
E (A/F)	Опорний на порізи (TDM)	клас використання X
F (P/X або немає)	Захист від ударів	клас використання X
EN ISO 21420 - захисні рукавички (загальні вимоги)		
(1-5)	Здатність до захоплення	клас використання 5

«X» = рукавичка не була піддана тому випробуванню. Тест не підходить через конструкцію та матеріали рукавички.

Попередження/ Інформація про безпеку: Перед тим, як використовувати рукавички, слід перевірити їх якість. Не використовуйте пошкоджені рукавички. Не використовуйте їх при контакті з гострими предметами, гарячими або вологими предметами, хімікатами чи жирними предметами. Вони не водонепроникні. Не рукавичкам не можна надягати, якщо є ризик зачепитися за рухомі частини машин. Тест на стійкість до порізів (B) має лише орієнтовний характер, тоді як тест на стійкість до порізів (E) є контрольним результатом продукції. Рукавички відповідають вимогам щодо стійкості до проколів, однак вони не призначені для захисту від гострих предметів, таких як голки. Ці дані можуть допомогти раціонально вибрати рукавички для роботи, що відповідають вимогам. **Технічне обслуговування, термін служби:** після використання прополощіть рукавички, щоб ви забезпечили видалення всіх забруднювачів. Це подовжить термін служби рукавичок. Рукавички призначені для повторного використання. Випустіть вологу рукавичок при кімнатній температурі. Не пряти рукавички, тримати брудні можна лише на сушилці, не відбілювати, не сушити в сушильній машині, не прасувати. Замінити зношені, дуже брудні або зшиті рукавички. Ми не несемо відповідальності за можливе зниження захисної функції внаслідок неправильного догляду. **Зберігання, транспортування:** Чистий, сухий та вентильований приміщення при кімнатній температурі, без будь-якого забруднення, бруду, пилу або інших факторів, що знижують рівень захисту. Не піддавайте тривалому впливу сонячних промінів. Транспортувати бажано в оригінальній упаковці. При належних умовах зберігання термін експлуатації 5 років. **Аксесуари:** виробу поставляється без аксесуарів. **Небезпечні речовини** - Матеріали, які не підпадають під дію директив Ради ЄС, можуть містити незначні кількості хрому у вигляді сполук, що викликають алергічні реакції у чутливих осіб. Вони можуть містити незначні кількості хрому відповідно до максимальних меж контакту. У разі подразнення шкіри або алергічної реакції припинити використання рукавичок і звернутися до лікаря. **Утилізація:** утилізуйте використані рукавички відповідно до вказаних у правилах утилізації даного виду забруднення та розпорядженнями місцевих органів влади. Незабруднені рукавички можна утилізувати разом з побутовими відходами. **Уповноважений орган** , який проводить оцінку відповідності: Уповноважений орган № 1023, **ІНСТИТУТ ВИПРОБУВАНЬ ТА СЕРТИФІКАЦІЇ, as** T , Ibati 299 Lonky, 763 02 Zlín, CZ. Декларація відповідності можна знайти тут: www.canis.cz , для окремих продуктів і пункт «Документи».

Позначення (модель) – опис:

TECHNIK	**Вид на рукавицяти**		Попередження про необхідність ознайомлення з інструкцією з експлуатації
10	Розмір	"HM"	Ідентифікація виробника
2016 425	Піктограми з номером стандартів, яким відповідає цей виріб		Ідентифікація виробника
2112X	Класи зносостійкості	XX/XXXX XX/XXXX	Місяць і рік виготовлення
			Використовувати до дати (місяць/рік)
CE	Знак відповідності	ZA/XXXX/XXX CAT II	Партія - зарез/рік/номер замовлення Категорія ЗІ

Якщо вам потрібна більш детальна інформація, звертайтеся за адресою: CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic. www.canis.cz canis@canis.cz

Informacje za korisnike
EN ISO 21420:2020 EN 388:2016+A1:2018

SR

LZO KATEGORIJA II

Pažljivo pročitajte uputstva za upotrebu

U skladu sa zahtevima Uredbe (EU) 2016/425.

Proizvod: Zaštitne rukavice protiv mehaničkih rizika.

Pattern:	**"TECHNIK"**	**Kod:**	**3210 010 251 00 3210 048 000 00**	**Veličina:**	7-12	Materijal:	Kože iz ovčje lice, pamučno pletenje
Pattern:	**"TECHNIK A"**	**Kod:**	**3210 086 401 00**	**Veličina:**	7-12	Materijal:	Kože iz ovčje lice, pamučno pletenje
Pattern:	**" TECHNIK GREY"**	**Kod:**	**3210 103 701 00**	**Veličina:**	7-12	Materijal:	Kože iz ovčje lice, pamučno pletenje
Pattern:	**" TECHNIK PLUS"**	**Kod:**	**3210 009 801 00**	**Veličina:**	7-12	Materijal:	Postava od kozje ili ovčje kože, sintetička pletenja
Pattern:	**" TECHNIK ECO"**	**Kod:**	**3210 011 801 00**	**Veličina:**	7-12	Materijal:	Kože iz ovčje lice, pamučno pletenje
Pattern:	**"TALE"**	**Kod:**	**3210 012 000 00**	**Veličina:**	7-12	Materijal:	Kože iz ovčje lice, pamučno pletenje
Pattern:	**"MIKE"**	**Kod:**	**3210 014 250 05**	**Veličina:**	5	Materijal:	Kože iz ovčje lice, pamučno pletenje

Namena: Služi kao zaštita od mehaničkih rizika u industrijske svrhe (abrazija, rezanje,..), na primer: pomoćna dela u građevinstvu, logistici, lakoj industriji, skladištenju, manipulaciji, kmetijstvu . Rukavice "TECHNIK", "TECHNIK A", "TECHNIK GREY" i "MIKE" - su posebne rukavice s kraćom dužinom. Ne upotrebljuju ih za normalno delo - upotrebljuju ih samo za dela - kada je potrebna samo zaštita dlanova, zaštita zapešća nije potrebna. Rukavice upotrebljavajte na levoj i desnoj ruci.

Ove rukavice su testirane prema EN 388 - mehaničke opasnosti (što je veći broj, veći je zaštitni faktor)

A (0-4)	Otpornost na abraziju	klasa izvršenja 2
B (0-5)	Otpor na rez	klasa izvršenja 1
C (0-4)	Otpornost na daljje kidanje	klasa izvršenja 1
D (0-4)	Otpornost na probijanje	klasa izvršenja 2
E (A/F)	Otpornost na rez (TDM)	klasa izvršenja X
F (P/X ili nic)	Zaštita od udara	klasa izvršenja X
EN ISO 21420 - zaštitne rukavice (opšte zahtevi)		
(1-5)	Sposobnost hvatanja	klasa izvršenja 5

"X" = rukavica nije bila podvrgnuta ovom testu. Test nije pogodan zbog konstrukcije i materijala rukavice.

Upozorenje/ Bezbednosne informacije: Neophodno je da korisnik pregleda rukavice pre i posle upotrebe kako bi se uverio u traženi kvalitet. Ne koristite oštećene rukavice. Ne koristite ih za rukavice s oštrim predmetima, zapaljenim ili vrućim predmetima, hemikalijama ili masnim predmetima. Nisu vodootporne. Ove rukavice se ne smeju nositi ako postoji opasnost da se zahvate u pokretne delove mašine. Test otpornosti na abrazije (B) je samo informativni test, dok je test otpornosti na rezanje (E) referentna rezultat performansi. Rukavice ispunjavaju zahteve za otpornost na probijanje, ali nisu dizajnirane da štite od tankih, oštrih predmeta kao što su igle za injekcije. Navedene činjenice mogu pomoći korisniku da izabere rukavice koje su u skladu sa zahtevima za konkretnu primenu. Svaki korisnik je odgovoran za procenu da li su rukavice prikladne za predviđenu upotrebu.

Održavanje, životni vek: Nakon upotrebe, uverite se da su svi zagađivači uklonjeni iz rukavice. To će produžiti životni vek rukavica. Ovo su rukavice za kratkotrajnu upotrebu. Osušite vlažne rukavice na sobnoj temperaturi. Ne perite rukavice, ocetkajte prljavštinu mekom četkom, ne koristite sušnicu, ne peglajte, ne koristite hemijsko čišćenje, ne belite, ne sušite u sušilici, ne peglajte. Zamenite iznošene, izgužvane ili oštećene parove novim. Ne snosimo odgovornost za eventualno smanjenje zaštitne funkcije uzrokovano nepravilnim održavanjem.

Skladištenje, transport: U čistom, suvom i prozračenom okruženju na sobnoj temperaturi, bez kontaminacije vlagom, prljavštinom, bugom ili drugim faktorima koji smanjuju nivo zaštite. Ne izlažite direktnoj sunčevoj svetlosti. Transport poželjno u originalnoj ambalaži. Ako su uslovi skladištenja odgovarajući, rok trajanja je 5 godina. **Dodatna oprema:** proizvod se isporučuje bez dodatne opreme.

Opasni sastojci: Materijali koji dolaze u kontakt sa kožom korisnika mogu izazvati alergijske reakcije kod osetljivih osoba. Mogu da sadrže kobaltne hromu u tragovima u skladu sa graničnima maksimalne izloženosti. U slučaju iritacije kože ili alergijske reakcije, prestanite da koristite rukavice i obratite se lekaru.

Odlaganje: korišćene rukavice odložite u skladu sa propisima za odlaganje date vrste zagađenja i propisima lokalne samouprave. Neiskorišćene rukavice se mogu odložiti sa kućnim otpadom.

Notifikovano telo koje vrši ocenjivanje usaglašenosti: Notified Body No. 1023, **ZAVOD ZA ISPITIVANJE I SERTIFIKACIJU, a.** sa. T, Ibati 299 Lonky, 763 02 Zlín, CZ. Deklaracija o usaglašenosti možete pronaći ovde: www.canis.cz, za pojedinačne proizvode u tački „Dokumenti".

Oznaka (model) – opis:

TECHNIK	**Vrsta rukavica**		Upozorenje o neophodnosti čitanja uputstva za upotrebu
10	Veličina	"HM"	Identifikacija proizvođača
2016 425	Piktogrami i broj(evi) standarda kojima je ovaj proizvod usklađen		Identifikacija proizvođača
2112X	Klase izvršenja	XX/XXXX XX/XXXX	Mesec i godina proizvodnje
			Upotreba do datuma (mesec/godina)
CE	Oznaka usklađenosti	ZA/XXXX/XXX CAT II	Serija - marka/godina/broj narudžbe kategorija LZO

Ako su vam potrebne detaljnije informacije, obratite se: CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic. www.canis.cz canis@canis.cz

Informações para usuários
EN ISO 21420:2020 EN 388:2016+A1:2018

PT

EPI CATEGORIA II

Leia atentamente as instruções de uso

De acordo com os requisitos do Regulamento (EU) 2016/425.

Produto: Luvas de protecção contra riscos mecânicos.

Padrão:	**"TECHNIK"**	**Código:**	**3210 010 251 00 3210 048 000 00**	**Tamanho:**	7-12	Materiais :	Face de carro ou ovelha, malha de algodão
Padrão:	**"TECHNIK A"**	**Código:**	**3210 086 401 00**	**Tamanho:**	7-12	Materiais:	Face de carro ou ovelha, malha de algodão
Padrão:	**" TECHNIK GREY"**	**Código:**	**3210 103 701 00**	**Tamanho:**	7-12	Materiais:	Face de carro ou ovelha, malha de algodão
Padrão:	**" TECHNIK PLUS"**	**Código:**	**3210 009 801 00**	**Tamanho:**	7-12	Materiais:	Forro de pele de cabra ou carneiro, malha sintética
Padrão:	**" TECHNIK ECO"**	**Código:**	**3210 011 801 00**	**Tamanho:**	7-12	Materiais:	Face de carro ou ovelha, malha de algodão
Padrão:	**"TALE"**	**Código:**	**3210 012 000 00**	**Tamanho:**	7-12	Materiais:	Face de carro ou ovelha, malha de algodão
Padrão:	**"MIKE"**	**Código:**	**3210 014 250 05**	**Tamanho:**	5	Materiais:	Face de carro ou ovelha, malha de algodão

Finalidade: Serve como protecção das mãos contra contaminação e protecção no ambiente de trabalho ao trabalhar com pequenos riscos mecânicos (abrasão, sacos,..), por exemplo: trabalhos auxiliares na construção, indústria ligeira, armazenagem, agricultura, indústria de manufacturação. Luvas "TECHNIK", "TECHNIK A", "TECHNIK GREY e "MIKE" - são luvas para fins especiais com comprimento reduzido. Eles não devem ser usados para trabalho normal - devem ser usados apenas onde apenas a protecção das palmas das mãos é necessária e a protecção dos pulsos não é necessária. Use luvas nas mãos limpas e secas.

Estas luvas foram testadas de acordo com EN 388 - riscos mecânicos (quanto maior o número, maior o fator de protecção)

| |